

中英对照

港口国管理船舶检查要点

中远(香港)集团有限公司

大连海事大学出版社

前 言

随着世界各国对低于标准船舶的检查越来越严格,必然使船舶所有人认识到对船舶维修保养是至关重要的。因此,我们收集了日本 N·K 船级社的船舶维修保养检查表及澳大利亚港口当局港口国管理检查表,并将它们译成中文,使船员能更好地了解港口当局依据港口国管理措施查出船舶缺陷将导致延误船期并增加额外的修理费用,使船队始终处于良好的营运状态。

中远(香港)集团有限公司

1994 年 12 月

目 录

一、良好船舶保养	(1)
(一)港口国管理介绍	(2)
(二)船舶维修保养检查表	(4)
(三)船舶状态评估指南	(15)
Good Maintenance on Board Ships	(19)
Port State Control	(20)
Check List for Maintenance on Board	(25)
Guide to Assessment of the Conditions	(42)
二、澳大利亚港口国管理检查项目表	(48)
Australia Port Control Check List	(48)

一、良好船舶保养

近来，人们都十分关注船舶安全和防止海洋污染，要求船舶所有人、经营人和船长加强船舶维修保养。

世界各国的港口当局建立了“港口国管理”（PORT STATE CONTROL）系统，加强在港口的检查以防止低于标准的船舶进港。

我们注意到不少船舶在接受船级社定期检验时并不存在明显的缺陷，但事后被港口当局通过港口国管理检查而扣留的例子，这大多是由于船舶欠缺适当的保养。

因此，我们期望船长能恰当地安排好保养工作以保持船舶始终处于良好、安全的状态。

这本《要点》包括港口国管理介绍、船上维修保养项目检查表以及船舶状态评估指南，是为了有助于船长安排日常和抵港前要做的保养工作而编写的。

这本《要点》既不是船级社的要求书，也不是港口国管理要求的文件。我们希望它对船长、船员以及船舶所有人都有用处，并欢迎批评和指正。

(一)港口国管理介绍

1. 港口国管理概要

港口当局上船进行检验包括依据下述公约要求检查证书、文件、船体和机器、设备状态以及有关设备、仪器的操作要求。

如发现缺陷会影响安全、卫生和环境,港国当局会要求在开航前修妥甚至滞留船舶直至修妥,并将采取的行动通知船旗国。

如缺陷在当地港口不能修妥,在不危害安全、卫生和环境的情况下,可允许开往下港修妥。港口当局会通知下港主管机关和船旗国。

2. 港口国管理适用的公约

为了达到港口国管理的目的,港口当局将依据下列公约进行检查:

- (1)1966 年国际载重线公约(LL)
- (2)1966 年国际载重线公约 1988 年议定书
- (3)1974 年国际海上人命安全公约(SOLAS 74)
- (4)1974 国际海上人命安全公约 1978 年议定书
- (5)1974 国际海上人命安全公约 1988 年议定书

(6)1973 年国际防止船舶污染公约及 1978 年议定书(MARPOL 73/78)

(7)1978 年国际海员培训、发证和值班标准公约(STCW)

(8)1972 年国际海上避碰规则公约(COLREG 72)

(9)1976 年商船(最低标准)公约(国际劳工组织公约第 147 号)

3. 对船长的建议

(1)船长应定期检查船舶状态特别是在抵港前。

(2)船长应认真地执行常规保养使船舶处于良好状态。

(3)船长应特别注意船体和甲板上会腐蚀的结构、设备,包括空气管、舱口围壁、舱盖、舷墙和通风管。

(4)通过定期训练和演习,船长和船员要清楚地掌握救生艇的吊放程序、启动艇机的方法,应急救火泵和其它有关安全、卫生和环境的应急设备之操作方法。船长和船上负责人员要明确知道主机、舵机和其它重要机器的操作,也要熟悉有关 MARPOL 公约的设备,例如:油水分离器的控制系统、15PPM 报警器、排油监控系统和惰性气体系统。

(5)如船员是由不同国籍的人员组成的,应建立

一套利于通话的程序。

(6)当发现缺陷后,船长应立即设法修复或立即采取适当行动,不能置之不理。

(7)当港口当局发现船上有缺陷时,会递交船长一份详细的缺陷报告。船长要明白缺陷的性质和程度及港口当局的意见,并应采取正确的更正行动。

(二)船舶维修保养检查表

船名: _____

日期: _____

检查人: _____

确认: _____

(船长)

表 1. 证书与文件

项 目	能否提供	证书到期日期	检验有效日期	上次检验日期
登记证书				
电台执照				
船级证书		不适用	参阅检验状况	

载重线证书	船上能否提供:能/否 定期检验有效日期:从____到____	到期日期: 上次定期检验日期:
构造安全证书	船上能否提供:能/否 年度检验有效日期:从____到____ 期间检验日期:从____到____	到期日期: 上次年检日期: 上次期间检验日期:
设备安全证书	船上能否提供:能/否 年度检验日期:从____到____ 期间检验有效日期:从____到____	到期日期: 上次年检日期: 上次期间检验日期:
电台安全证书	船上能否提供有效证书:能/否	到期日期:
防油污证书 (IOPP)	船上能否提供:能/否 年度检验有效日期:从____到____ 期间检验有效日期:从____到____	到期日期: 上次年检日期: 上次期间检验日期:
化学品适装证书 (如有)	船上能否提供:能/否 年度检验有效日期:从____到____ 期间检验有效日期:从____到____	到期日期: 上次年检日期: 上次期间检验日期:
气体适装证书 (如有)	船上能否提供:能/否 年度检验有效日期:从____到____ 期间检验有效日期:从____到____	到期日期: 上次年检日期: 上次期间检验日期:
免除证书 (如有)	船上能否提供:能/否	到期日期:

吨位证书	船上能否提供:能/否
谷物装载证书	船上能否提供:能/否

最低配员证书	船上能否提供:能/否
高级船员适任证书	船上能否提供:能/否 船员人数:
船员轮室证书	船上能否提供:能/否 到期日期:

稳性资料	船上能否提供:能/否
谷物装载手册	船上能否提供:能/否
SOLAS 公约	船上能否提供:能/否
MARPOL 公约	船上能否提供:能/否

表 2. 载重线要求

项 目	检 查 要 点	结果	备注
通风筒	状态检查,如腐蚀、磨损		
	关闭装置是否灵活		
空气管	状态检查,如腐蚀、磨损		
	管子顶部、防火网、防进水浮子情况		
通 道	状态检查,如腐蚀、磨损		
	水密门、盼更、手柄		
货舱及其它舱	舱口围壁的腐蚀情况,如腐蚀、磨损		
	舱口扶强材的情况,如腐蚀、磨损		
	舱盖的情况,如腐蚀、磨损		
	水密情况、盼更、舱盖盖布		
扶手、甲板通道	有无损坏、丢失、锈蚀		

水密门	状态检查,如腐蚀、磨损		
	粉更、手柄		
船舷墙	状态检查,如扶强材腐蚀、磨损、损坏		
装木材的绑扎设备	状态检查,如腐蚀、损坏		

※“结果”项填写的状态等级可参照“船舶状态评估指南”。

表 3. 航行设备

磁罗经	操作状态检查和上次校正日期	结果	备注
陀螺罗经、雷达及避碰雷达	操作状态检查		
舵机房的航向显示	在舵机房内要有		
计程仪	操作状态检查		
回声测深仪	操作状态检查		
螺旋桨转速表及舵角指示仪	操作状态检查		
航行灯及信号灯	操作状态检查		
海图	船上是否提供及时修正的海图		
航海图书	船上是否有航路指南、灯标表、潮汐表、航海通告和国际信号规则		

表 4. 安全项目

项目	检查要点	结果	备注
防火控制图	船上要存有准确的防火控制图		
	在船左、右舷靠近入口处各有一张防火控制图,舱室走廊内最少要张贴一张防火控制图		
应变部署表	船上是否有用船员看得懂的文字书写的及时修正的应变部署表		
	张贴在驾驶台和机舱内及船员居住处所		
训练手册	各餐厅、休息室、船员房间均有且用船员看得懂的文字书写		

维修救生设备的说明	保存在船上		
	记录定期维修保养情况		
操作说明	张贴在救生设备附近,使用方法,救生艇筏吊放装置的操作步骤,指示说明和警告		
	提供国际海事组织标准规定的符号		
弃船训练和演习	每月进行救生艇演习,并记录上次演习的时间		
	如果多于 25% 新上船船员没有参加上次演习,要在离港后 24 小时内进行一次演习		
	演习记录在航海日志内		
消防训练	每月进行并记录上次演习的时间		
	如果多于 25% 新上船船员没有参加上次演习,要在离港后 24 小时内进行一次演习		
	演习记录在航海日志内		
驾驶台与机舱、舵机房、电台的通讯联系	保持良好通讯状态,上次测试日期		
主舵机与应急舵机	设备状态		
	检查主舵机运转情况和测试情况,记入轮机日志内		
	检查应急舵机操作情况		
自动舵	检查操作状态和转换系统		
舵机操作控制图	张贴在驾驶台与舵机房		
应急电源	检查电池工作状态有效性		
应急灯	检查所有应急灯		
引航梯	没有损坏,没有丢失梯级		
脱险通道	通往救生艇筏的通道畅通		
	梯子、逃生孔要检查是否锈蚀等		

表 5. 救生设备

项 目	检 查 要 点	结 果	备 注
救生艇	艇壳及其附件(救生绳、艇龙骨、扶手等)是否锈烂、丢失、穿洞		
	检查舵、螺旋桨、燃油箱、空气箱		
救生用品清单	艇上所有物品清单		
救生艇发动机	操作状态, 起动顺利		
	有足够数量的燃油		
放艇设备包括放艇钢丝	检查吊艇架、艇绞车的腐蚀、锈烂等		
	刹车状态		
艇钢丝	每 30 个月调头, 并记录上次调头时间		
	每 5 年换新, 记录上次换新时间		
滑车、吊艇钩	检查腐蚀状态		
登乘梯	检查腐蚀状态		
救生圈	救生圈的数量		
	救生圈的标志、反光带		
	驾驶台速放装置及烟雾信号的到期时间、自亮灯		
	救生绳、自亮灯		
	放置的位置要正确		
救生筏包括自动释放装置	救生筏的数量		
	上次检验日期包括自动释放装置		
	检查设备状态		
抛绳装置	发射装置连子弹 4 套, 到期日期		
降落伞信号	12 套降落伞信号状况及其到期日期		

救生衣	救生衣数量		
	救生衣上反光带、哨子、救生衣灯		
保温服	保温服数量		
	保温服状态及其存放位置		
便携式电台及 雷达应答器	操作试验		
应急示位标	检查状况及其电池到期日期		
双向无线电话	数量(最少3套)		
	使用情况		

表 6. 消防设备

项 目	检 查 要 点	结果	备注
甲板主消防管	有无腐蚀、漏泄、损坏		
消防阀手柄	有无腐蚀、损坏		
消防皮龙、喷嘴	包括皮龙箱的状态检查,有否腐蚀、漏泄		
	皮龙、喷嘴数量		
燃油柜速闭阀	操作状态检查		
风机和油泵的 应急停机	操作状态检查		
手提式灭火器	数量,是否按规定安放		
	检查状况,有否腐蚀、损坏		
	上次更换泡沫/干粉时间		
机舱和货舱的 固定灭火系统	上次检验日期(CO ₂ 瓶测量,每次设备安全证书换新时管路吹通试验)和由主管机关签发的证书是否存船		
	泡沫更换日期及样品试验证书		
	管路、CO ₂ 瓶、泡沫柜检查		

主消防泵、应急消防泵及原动机	工作状态检查, 排出压力是否足够		
	泵、原动机检查有否腐蚀、损坏		
门及风道	操作状态检查		
	手柄状态, 是否腐蚀、损坏		
消防员装备	数量(货船 2 套、液货船 4 套), 每一套包括呼吸器、防火服、靴、手套、安全帽、安全灯、斧、救生绳		
	备用气瓶(200%)		
	气瓶是否空了、短少		
	是否根据防火控制图位置放置		
探测系统	操作状态检查		
油漆间的消防布置	管系状态检查有否腐蚀, 手提式灭火机的安放		

表 7. 报警信号

项目	检查要点	结果	备注
舵机报警	操作检查		
火灾报警	操作检查		
通用报警	操作检查		
机舱报警	操作检查		
惰性气体报警	操作检查		

表 8. 无线电设备(电台)

项 目	检 查 要 点	结果	备注
主发信机	操作状态		
备用发信机	操作状态		
无线电测向仪	操作状态		
	上次校正日期(每年)及校正表		
自动报警	操作状态		
高频 VHF 电话	操作状态		
救生艇筏手提无 线电收发报机	操作状态		
航行电传 (NAVTEX) 接收器	操作状态		
无线电日志	船上是否备有并恰当地作记录		
天线包括桅杆	检查腐蚀、损坏等		

表 9. 防污设备和化学品

项 目	检 查 要 点	结果	备注
油水分离器	操作状态		
	设备、管系有无损坏、腐蚀等		
15PPM 报警	操作状态		
排油监控系统 (油船)	操作状态		
油水界面探测器 (油船)	船上是否备有		
标准排放接头	船上是否备有		

机舱污水管系	检查腐蚀、损坏等		
货油、压载、原油洗舱管路	检查腐蚀、损坏等		
机舱污水	机舱污水是否很多		
油类记录簿	船上是否有, 是否正常记录		
货物记录簿 (化学品液货船)	船上是否有, 是否正常记录		
船舶油污应急计划	船上是否有并带有船级社认可印章		
排油监控系统手册 原油洗舱手册 清洁压载舱手册 程序与布置手册 装载手册(油船或化学品液货船)	船上是否有并带有船级社认可印章		

表 10. 船体、机器和起货机

项 目	检 查 要 点	结果	备注
货舱	肋骨、肘板、隔舱壁、舱底板等, 检查腐蚀、裂缝、损坏等		
顶边舱	肋骨、纵横环、隔舱壁、底板等, 检查腐蚀、裂缝、损坏等		
压载舱	肋骨、纵横环、隔舱壁等检查腐蚀、裂缝、损坏等		
甲板上管系	管系状态, 检查腐蚀、漏泄等		
甲板上电缆	电缆管子、电缆布设状态, 检查腐蚀、损坏等		

机舱	是否清洁		
主机	操作检查		
主发电机	操作检查		
辅助机械	操作检查		
机舱内管系	状态检查, 是否有腐蚀、漏泄等		
机舱内电缆	电缆布置状态检查		
机舱主配电板	状态检查, 配电板前后要有绝缘垫		
起货机	检查桅杆、吊杆、滑车是否腐蚀、损坏等		
锚机和绞缆机	检查操作状态, 锚机、绞缆机包括站人平台等是否腐蚀、损坏等		

表 11. 居住舱室

项 目	检 查 要 点	结果	备注
卫生设备	状态检查, 是否清洁、无阻塞等		
空调	操作状态		
病房设施	状态检查, 是否清洁等		
医疗设备	船上是否配备		
洗涤房	状态检查, 是否清洁、无阻塞等		
管系布置	状态检查, 是否漏泄、腐蚀等		
通风	状态检查, 是否清洁、腐蚀等		
	关闭装置		
厨房	状态检查, 是否无阻塞、清洁等		
餐厅	状态检查, 是否清洁等		
船员住所	状态检查, 是否清洁等		